洛加諾簽約國
商妥之協定
英法比昨皆批准
德如亦接受卽召開和平會議
討論德提案及其他國際問題

【倫敦廿日電】洛加諾簽約國昨日午後開會，三時十五分散會後，佛蘭亭於五時零五分飛回巴黎。七時到達，卽往訪總理薩勞，八時五十分又同赴法總統府，卽在府中舉行國務會議。在會議中全體一致通過洛加諾簽約國所議定的協定草案。佛蘭亭在廿日下午將出席衆議院，報告外交局勢。

同時英內閣亦在昨晚十時在英下議院中舉行閣議，將此案通過。散會時已午夜十一時半。英法政府定本日午後三時四十五分發表白皮書公布協定全文，全文共九條，又附件兩種。首相包爾溫或外相艾登將於本日午後三時半出席下院報告。

又比總理齊蘭，本日晨八時四十五分，已返本國。比內閣卽批准洛加諾簽約國議定的協定。

如洛加諾公約簽約國所草定的協定，如爲德國接受，則本年五月間，將在日內瓦或比京百魯塞爾召集和平會議。不但國聯各會員國均當被邀參加，卽美日如願參加，亦可派員出席。此項會議目的，計有四項，（一）討論希特勒的和平計劃。（二）解決中歐組織。（三）商訂限制軍備公約，以未來海軍條約，爲其第一階段。（四）以一九三三年倫敦世界經濟會議大綱爲依據，解決各項財政經濟問題，以求世界復興。

【東京廿日電】日本對召集和平會議，認爲係本末顚倒之論。

【附註：十九日國聯政院理事國棄權的爲智利，智利代表會說明理由，謂智利對凡爾賽洛加諾兩約均未簽字。】

阿王親指揮戰爭
意國表示願停戰
要國聯停止制裁

【阿京十九日電】意阿兩軍，正在阿姆巴阿拉諾山四周激戰，雙方損失重大。阿王親自指揮戰爭，每日在軍砲及飛機炸彈聲中工作二十小時。阿政府十九日明令取締民間裝設無線電收音機，以遏止謠傳，免人心驚慌。

【倫敦廿日電】國聯十三國會改廿一日舉行，意國已表示準備停戰，但國聯應停止制裁計劃。

日海軍費
加一億三千萬

【東京二十日電】日皇二十日晨下詔，定五月一日起召集國會三星期。海軍省將提出追加預算一億三千萬元，連原預算達五億五千萬元。

陸相寺內壽一廿日下午謁日皇，上奏陸軍人事更動情形。

海約草成
潛水艇條約不包括在內

【倫敦十九日電】海軍會議起草委員會將海約全部草成，昨提交總委會核准。廿四日可簽字。關於潛水艇戰爭的條款，不列入海軍條約內，而載在另一協定中，使英美法三國以外的各海軍國，也可簽字。

英國始終承認
中國在外蒙的宗主權
外次克蘭波答下院責問

【倫敦十九日電】英下議院十九日開會，保守黨議員威廉史向政府提出質問說：外蒙古與中國分立狀態何時爲英國所承認？又英國對于外蒙古是否視同蘇聯保護地，抑或爲獨立共和國？當由外次克蘭波答稱：中國在外蒙古享有宗主權，此爲英國政府所始終承認。

瑞士中立
與四鄰訂協定
德廢約後保障

日侍從長鈴木貫太郎自二二六受傷後，近病體漸愈，已表示決引咎辭職。

【日內瓦廿日電】瑞士政界人士稱：瑞士原係永久中立國，會由各國加以保障，現在觀察，德國能否實踐，已沒有把握，瑞士自須與四鄰各國成立協定，以爲未雨綢繆之計。

以千萬「發展華北」
滿鐵明年新預算
昨日由對滿事務局核准

【東京二十日電】滿鐵明年度新預算，廿日由對滿事務局核准，內容爲：（一）社內一般事業費三千六百三十三萬五千元。（二）社外普通事業費一千七百三十二萬三千元。（三）社外特別事業費一千一百五十六萬七千元，多半將充爲發展華北經濟事業之用。

【長春廿日電】僞興安南公署，爲積極開發蒙古資源，現正計劃設立蒙古資源開發會社。

遠東風雲何如
荷蘭在南洋
建立大飛機場
與英國成立協定

【東京二十日電】據外交界傳出消息：荷蘭政府爲保全荷屬南洋婆羅洲的煤油礦，特在爪哇附近某島，建立規模廣大的飛機場，置備飛機四百餘架，以應臨時劇變。同時與英國政府成立互助公約，遇南洋羣島被人進攻時，兩國採取一致行動。日當局對此深切注意。

又據華聯社香港通訊：香港英當局已重修各炮台，加裝新式遠近程大砲。醫務署近令全港各醫院看護生塡具表格，願否於非常時期爲軍服務；並將開班訓練救護及防毒。

港取締蓄婢
擬設教養院

【倫敦廿日電】香港取締蓄婢風俗的報告書，已於十九日晚送到英殖民部，主張設立教養院多所，以收容被賣爲婢的貧苦女童，並委派監護人一員，負責管理。各教養院應獎勵各女童實行儲蓄。

我對美出超
本年一月份
四百餘萬美元

【華盛頓十九日電】美商務部發表：中國近來對美貿易出超，一月份中，因美國購買華貨，較去年同時增加一倍，而大有進步。據統計：一月份中，美國輸入華貨數，爲美金八百三十二萬八千元，去年同時爲四百十六萬六千元。美國對華輸出，一月份爲四百廿五萬一千元，去年同時爲二百八十七萬五千元。

國際零訊

△日本青森市議會因議員大半違犯選舉法，解散重選。

△英國會保守黨黨團昨開會，請李維諾夫講蘇聯外交政策的趨勢。

△美東部水災，已查明死百五十六人，無家可歸的廿萬人，損失超一億五千萬元。

飛燕
往來守時　歷年不改

【美國加州聖約翰十九日電】大羣飛燕又於十九日飛到此間。六十八年來，燕羣總是三月十九日飛到，十月廿三日飛去，就是閏年也一月不差。

植田謙吉到任後
召開將官會議
今日發表聲明書
闡明抱負和決心

【東京二十日電】日新任關東軍司令官植田謙吉定二十日上午九時赴任，擬於二十一日下午發表聲明書，闡明他的抱負。到長春任地後，再發聲明書，以他的抱負和決心，告「滿洲國」民衆，召開關東軍麾下的各將官會議，訓示滿軍方針。

金融行市

標金　四月期

開盤	一一四八·三
最高	一一四八·八
最低	一一四八·〇
收盤	一一四八·四
較上日	跌〇·九
標準價	一一四六·六
飾金兌出	一一九·〇
飾金收進	一一三·〇

外匯　中央掛牌

英匯	一先令二辨士五
美匯	三〇元
法匯	四五二法郎
德匯	七四馬克
日匯	一〇三元
港匯	九一元七五
純金	七磅一先令
平衡稅	百分之三·五

證券　收市價

統一戊種四月	六一·八〇	跌〇·一〇
統一丁種四月	未開出	
統一丙種四月	六二·一五	漲〇·一〇
統一乙種三月	六三·六〇	跌〇·二〇
統一乙種四月	六三·五五	跌〇·〇五
統一甲種三月	六五·五〇	平
統一甲種四月	六五·七五	跌〇·一〇
九六公債三月	一〇·四五	平
九六公債四月	一〇·五〇	跌〇·〇五

棉紗　棉花

金融長期三月　五一·七〇　漲〇·二〇

月期	棉紗	棉花
三月	二〇六·八〇	四四·三〇
四月	二〇八·六〇	四四·七五
五月	二〇九·三〇	四四·七五
六月	二一〇·三〇	四四·九〇
七月	二一〇·六〇	四五·〇五
八月	二一一·二〇	四五·一五
較上日	漲一元至二元	漲三角半至六角

航運船期

進口

江安	長江來	三月二十一日	招商
瑞和	長江來		怡和
海祥	廈門來		招商
南昌	大連來		太古
武林	長江來		太古

出口

▣寧波班

新江天	廿一日	招商
寧興	廿一日	三北

新北京	二十三日	太古
新寧紹	二十三日	寧紹

▣長江班

新浦	廿一日	漢口	三北
武昌	廿一日	漢口	太古
江新	廿二日	漢口	招商
溫州	廿三日	漢口	太古
隆和	廿三日	漢口	怡和
長興	廿四日	漢口	三北
湘潭	廿四日	漢口	太古
瑞和	廿五日	宜昌	怡和
江大	廿五日	漢口	招商
寧紹	廿五日	漢口	寧紹
平和	廿六日	漢口	怡和
江華	廿六日	漢口	招商

▣溫州瑞平班

新瑞平	廿四日	瑞沙溫興
海晏	廿四日溫州	招商
瑞平	廿八日	瑞平沙溫興

▣閩粵各埠

德生	廿一汕港粵	怡和
海元	廿二汕港粵	招商
成都	廿二汕港粵	太古
靖安	廿三日福州	三北
南昌	廿四汕港粵	太古
海亨	廿五汕港粵	招商
和生	廿五汕港粵	怡和

▣通揚崇沙班

大豫	廿一日	通揚大達
大慶	廿三	通揚東大達
實華	廿三日	啓東通

▣北洋班

怡生	二十日青島	怡和
順天	廿一威烟津	太古
阜生	廿四午烟津	怡和
遇順	廿二威烟津	招商
蘇州	廿四午烟津	太古
日陞	廿五日青島	怡和
海口	廿六青烟津	太古
湖南	廿七晨烟津	太古

▣菲島爪哇班

坎拿大	廿五日	小呂宋
芝巴德	廿六	爪哇渣華

▣太平洋各埠

亞細亞	廿二	溫古昌興
柯立芝	廿四日	洛杉磯

▣歐洲班

杜茂	廿一日	馬賽法郵
桑雪斯脫	廿四	美最時
維多利亞	廿六日	意郵

1936　言林

翻譯文學之普及化
穆木天

把世界文學名著繙譯到中國來，是一件重要的工作，把世界文學名著的比較優良的中譯本普及到讀者層裏，也是一件重要的工作。把文學名著的良好的譯本，介紹給讀者，使之去接受，是文學教育者們所要致力的。

啓蒙的指導工作，現在還是非常地重要的；然而，這一種工作，現在還是被忽略。我們的文學名著的繙譯介紹工作，離有計劃的境地，還差得很遠。各方面，都是沒有連繫似的。良好譯本的普及化工作，自然，是更有人注意。但是，各人應當從大處着眼，而更應從小處入手的。

英國笛福的名著「Moll Flanders」，是一部很良好的小說，是法國紀德所十分稱讚的一篇鉅製。可是，那一本書，在中國並不是沒有譯本，而且，中國的譯本是相當地過得去的。然而雖然紀德在「我所推薦的十篇小說」中推薦這一部書，但是，似乎很少有人注意到梁遇春譯的「蕩婦自傳」的。這不能不算是文學教育者的一種錯失。

世界文學名著的中譯本並不多，而較好者更比較少，這是事實，不過，那少數的東西，是否已經普及到讀衆裏，又是問題了。使那些譯品普及化起來，這是個文學教育者所應當痛感的一個問題。文學教育者們，是應當很通俗地把那些譯品的內容和形式意識和技巧介紹給讀衆，而使世界文藝名著的較良好的中文譯本得以在文藝讀衆裏眞正地能發生作用。這樣，繙譯文字，才有效果發生。

這種繙譯文學之普及工作，是一件非常切要的啓蒙工作。（三月十四日）

「維持風化」
麥廬

蹦蹦戲中的「潘金蓮」一劇，在我不懂戲劇的人看來，委實不錯。在這兒，我對潘金蓮完全同情，甚至於她毒殺武大，在她那個時代，我也是同情的。「水滸」「金瓶梅」的作者，把潘金蓮完全描成一個淫毒的婦人，「蹦蹦戲」裏卻把她演成一個爲性的苦悶而求出路的女子，令我完全同情於她，雖然在維持風化的大人先生們看來是要不得的，他們的意思是女子的未婚夫死了也得守寡做節婦，何況潘金蓮尙有一個三寸丁武大郎？

我之去看白玉霜因爲她是被風化先生所嚴格裁制過的，要看看她究竟傷了多少「風化」，愧我年事太輕，找不出一些「有傷風化」的所在，而卻無意中給我找出來了。

西門慶，潘金蓮的謀死武大後，舊主人張大戶知道了，他去叫地保何九來，他說：「何九，你把潘金蓮去接回來，我老爺要好好的教誨她，她這個樣兒太不行了。」何九不敢接受，張大戶發怒了，面孔一板，岸然的說：「你不知道我張大戶，乃是當地紳士，我是有『維持風化』責任的。快去，快去！」他想何九還靠不住，去叫王婆來，低聲柔氣的說：「王媽媽，你對潘金蓮去說，還是回來吧！你老爺身邊沒有人呢？當時我不合把她嫁給武大，眞不該，我比武大又高又漂亮，又……」

維持風化者滔滔皆是，張大戶也滔滔皆是，吾欲無言。

「火燒紅蓮寺」
周楞伽

卓別麟經過上海，上海人請他「觀」了些什麼「光」呢？曰：蓮台戲「火燒紅蓮寺」。

這是中國固有的國粹。

但我却頗有所感。所感維何？便是號稱有四千年歷史的中華大國，尤其是在復古空氣非常濃厚的今日，存文會諸公以及提倡中國本位文化的十教授，對於這位觀光上國的貴賓，竟不「擺點顏色儂看看」，迫得他只好去看海派賣野人頭的火燒紅蓮寺，縱使神怪武俠也是我們中國固有的國粹，然而這個面子究竟佔得不十分「光」。

有人說請滑稽大王看火燒紅蓮寺實在是比看滑稽大王的滑稽片還要滑稽的事，因爲無論怎樣善於玄想的人，也不會把滑稽大王卓別麟和火燒紅蓮寺拉到一起。這事情，倘若不是出於好事者的主動，便是滑稽大王自身有看一看火燒紅蓮寺的要求。滑稽大王爲什麼要看火燒紅蓮寺呢？中國難道除了火燒紅蓮寺以外就沒有別的什麼值得給滑稽大王「觀光」的東西了嗎？這是值得人作深長思的。幾年來我們除了不時看見一些抹着白鼻頭的小丑在台上跳進跳出，嚷着什麼「讀經存文」「建設中國本位文化」以外，就看不見半點建設的痕跡，其噱頭較之沒沒無聞埋頭從事於連台十四變火燒紅蓮寺的扮演工作尙能獲得滑稽大王一聲讚揚者，實在遠遜多多！

然而我却要怪領導者太豈有此理，怎麼不領導滑稽大王去看看我們那位「公司講學」的大師，豈不要使我們那位大師「亢龍有悔」嗎？我想倘若滑稽大王見了我們那位大師，見了他那種指手畫脚洋洋自得的神氣，一定要覺得比看什麼火燒紅蓮寺還要有意義得多，或者還可以從中學取一些什麼作爲將來演逗人發笑的滑稽影片的材料，不比連台十四變的機關佈景，要學也無從學起。歸根結底，我們還得怪滑稽大王爲什麼要這樣來去匆匆。

文壇消息
阿比西尼亞的新文學運動
首子

在文學方面，阿比西尼亞也在前進。阿國新文學運動的人物，是穿「黑外套的人們」，這是守舊份子取笑新文學運動者的名詞，意思是說他們歐化了，穿上歐人穿的黑外套。「黑外套的人們」是不多的，但是他們都居重要的地位，他們是一九三一年公佈的憲法的起草者。有功于立法和行政改革。阿國文學雖然很少外國人能懂，但有豐富的遺產。到了十七世紀，是文學最盛的時代，但自來文學是操在教會的手裏。阿國新文學運動的第一步，是企圖從教會手中普遍化。因此，現在許多新書，是用亞木哈拉文寫的，新作家都抱着喚起羣衆的目的，許多小說是有教訓意義的功利主義的性質。如一例，說一部小說，講男女戀愛，但等到成年才結婚，反對早婚，提倡優生學；結果生下健康的孩子。早婚在阿國現在還是很盛行的。對於教會，也加以冷諷或熱嘲。阿國新文學運動者莊重地負起文化的使命，使國家與歐洲文化相接觸，中有外交部長克魯（Kerui）和駐法公使哈瓦里特（Teckle Hawariate）

識諱項記
渾家

【十五】有人罵某甲爲烏龜，某甲大喜，曰：我未娶妻，烏龜乃將有妻室之預兆也。後某甲已娶妻，復有人罵他爬灰，某甲更喜，謂數年後卽可有媳婦也。以將弄璋，十數年後卽可有媳婦也。以此例彼，膺賣國賊頭銜者亦必暗暗自喜。蓋謂尙有國可賣也。至於究竟是否還有國可賣，則須待考云。

【十六】國與囯　「國」是古體字，「囯」是近代字，以爲寫方便，我常擁護「囯」而反對「國」；不料竟有到過英國，摩登過份之流，大大不贊成「囯」字，以爲現代已是民國時代，尙有王帝還了得。此公的「人心」眞太不古了，他大概一心也正名乎」主義的標語一定寫過很多，我想他將來必做國會議員無疑。

辣克生輪華銅匠失蹤後
屍體在紐約港發現
雙手反縛顯係生前被害
三嫌疑犯拘獲

太古公司之辣克生輪船，來往美國紐約並上海等處，有紹興人何寶生，向在該輪上爲銅匠，前年冬間，該輪由紐約起椗回滬之際，何寶生忽告失蹤，或稱已經投海自殺，當經何妻何蔣杏雨，急向該輪生火頭目屠德才，根究乃夫致死原因，旋得屠之回信，指何係自盡，惟屍無蹤跡。去年該氏乃向上海市公安局告發，控生火頭目屠德才，並水手頭目蔣福才，水手陳月備，樂阿二等，共同謀斃伊夫，請求澈究。茲悉何寶生之屍體，在紐約左近港中，爲某華僑瞥見，報知警察，將屍體撈起，惟察得該屍雙手反縛，顯係生前遭人謀害，拋屍海中，並在該屍身畔抄獲本人照片，及信函一封，始悉死者爲紹興人，當由紐約領事，申報外部，何蔣杏雨得訊後以乃夫果遭謀斃痛不欲生，日前遂具狀上海地方法院，請爲提究，法院據狀後查得該輪將由紐約抵埠，乃於本月十七日由首席檢察官鐘尙斌，密派副警長陳錫麟，及水巡捕房捕頭及探員等，駛赴浦東驗烟局碼頭守候，至上午十一時光景，該輪進口靠岸，經陳警長等登輪，將屠德才，蔣福才，並水手陳月備等三人拘獲，惟樂阿二因病由新加坡登陸，回家養病，未在船上，探捕將屠德才等提回法院，下午提案隔別偵訊，結果論着分別收押，候補傳人證再核。

哈同房客大會
要求六折減租
▽如不達目的決停止付租▽

哈同房客聯合會，於昨日下午二時，在北蘇州路市民聯合會內，召開哈同房客全體代表大會，決定要求哈同洋行，于本月份起，六折減租，並致函勸告，如不達目的，決一律停止付租。

武裝盜匪六名
搶浦東米船
船中人狂呼捕盜
被開鎗擊傷三人

浦東嚴家橋河港中停泊米船一隻，於前晚十二時許，突來盜匪六名，各持白郎林手鎗，及利刃等兇器，登船欲圖搶劫，適有鄰船（捉螺獅船）瞥見，大聲疾呼，各船見事不妙，卽出鎗示威，船中人見狀狂喊捕盜，當被盜衆開鎗射擊，共開五響，當場擊中螺獅船上年逾花甲之船主龔茂榮，彈穿右腿，及其妻蘇氏（現年四十四歲），彈中左大腿，子彈尙未穿出，並茂榮之母，亦被擊中腿部，各盜見已擊斃，無心搶劫，紛紛登岸逃逸，事後由該船主之子龔德龍（廿二歲），除投報該管水陸公安分局外，一面將受傷較重之蘇氏，送至南市三泰碼頭，上海醫院救治，其餘因輕傷尙未投院求治，刻水陸公安分局，正在派員調查此案事實眞相，以憑查緝。

辦青苗放款
六百萬元
蘇農民行撥款

江蘇省農民銀行近因各地農民，春耕將屆，特撥款六百萬元，舉辦青苗貸款，此事已經總行議決，現正在草擬詳細計劃及貸款手續，一俟就緒，卽將實行。

百樂門一夕狂歡
慈善宴舞會速寫
★★★　表演天河配掌聲四起　梅蘭芳也在舞場發現　★★★

【本報特寫】這是貴族婦人所主持的「慈善宴舞會」，到的來賓，都是上層階級的紳士和他們的太太小姐；門票賣得很貴，要六塊錢一張，地點是在靜安寺百樂門舞廳。

據說這次宴舞會是爲義務學校籌募基金，在動機上，對於中國婦女會，爲一般苦難的勞工婦女，特地在這個慈善宴舞會裏，爲她們籌募義務學校基金，這當然是很可感的，但是當你處身於豪華奢侈放浪狂歡貴族舞廳中的時候，不能不引起人的反感。

跳舞的時間，是由下午八時半起，因爲太太小姐們推銷門劵的努力，所以全舞廳的座位，到九點鐘就給人佔滿了。

外間的大廳，那裏是摸彩的地方，所有年青的外國太太，都穿着長曳金質薄紗舞裙，金色，銀色發亮的鞋子，她們都露着背脊，露着胳膊；咱們的奶奶，小姐，都穿着絲絨，薄紗彩色的旗衫，閃亮的耳墜和艷麗的口紅，在明朗溫暖的氛圍裏愈現得她們的華麗，她們的富貴與每一個紳士，都穿了黑色發亮的禮服，侍衛在他們情侶的左右。

大廳四面臚羅和桌子上，都擺着有號碼的獎品，那些穿着彩色舞裙的洋囡囡，那些可愛的小手巾，那些小巧美麗的檯燈……小姐奶奶伸手在紳士們手裏隨便拿過鈔票在玻璃缸裏摸着獎劵，她們摸到有獎品的號碼，便會嬌聲的笑起來。

咱們的紳士小姐，也一律說着很流利的英語，顯然她們都是受過了殖民地高等教育的文化的。

在舞廳裏，人現得更擠了，白色環形的長桌上，有的是鮮花，香酒，和那些艷麗的婦女和紳士。

靠舞池的桌子上，發見了吳鐵城和梅蘭芳。

到午夜十二點鐘，古裝崑劇「天河配」開始了，扮演牛郎，織女，仙女的，都是些太太，小姐。

全舞廳這時非常興奮緊張，他們都注意着這古裝崑劇的展開。

當那青色的幕幅，輕輕的挑開的時候，四角上，誰都喝着彩，那青藍色的天幕上，現着銅色的星星，和一彎新月，星月底下是一座小橋，橋上站着牛郎和織女，橋下兩面分站着十個仙女。

先是十個彩色宮裝的仙女，用着婀娜迴旋的舞姿，由橋上下來，揮着她們手裏的拂塵，靠後的鼓笛吹奏起來，仙女們都輕輕的唱起來，那迴旋的舞姿，那鼓聲和笛聲，那些彩色的宮裝，都充分的表現了東方古典的情味。

一忽兒牛郎織女由橋上下來了，飾織女的是郭慧德夫人，當她揮着長袖迴旋起舞的時候，邊上的紳士在逗着她，她忍不住一笑，四周的紳士都轟聲得意地笑起來。

最後仙女們圍繞循環地，作着迴旋穿花的迴旋舞，音樂的節律，也漸漸地加快，四座的喝彩和鼓掌震動了整個舞廳。

等「天河配」表演完了，馬上有人送上了三隻花籃，青色幕又緩緩地放下來了。

當記者退出來的時候，這些高貴的紳士，婦人，還正在狂舞呢。

據中國婦女會負責人說，門票一共賣去一千多塊錢，摸獎有三千多塊錢，共計有四千多塊錢。這的確也是一個很可觀的數目啊！（B）

小茶館

點心
民心所歸
丁丁

九年前的今天，上海被國民革命軍佔領的經過，本欄今日已請遠君寫了一篇文章，給了我們一個大略的記述。那時候在上海的人，當然可以由這篇文章而喚起他們的回憶，就是不在上海的人，我想大約也可以明瞭了當時攻上海的革命軍成功的經過。

我自己那時候是在北方，可是我很記得上海被國民革命軍攻下的消息傳到時，所給我的激動。

我和一般年青的同學，沒有一個人不恨當時北方政府的統治者，我們聽說南方有一種新的勢力興起，於是我們就用他來寄託我的理想，聽見國民革命軍勝利便喜，聽見他們打敗仗，就憂，等到上海攻下，我們眞是喜歡的不得了。

可是我們那時對國民革命軍一點關係也沒有，不但不是國民黨員，且連一個朋友在國民革命軍中的都沒有。

就是爲什麼我們那樣熱心希望他們打勝仗？就是爲了當時的政府的措施太叫我們不滿意了。

那時候北方政府，當國民革命軍的方法，就是「赤化」二字。所以他們的軍隊上面，就加上兩個討赤的字樣。

要是捉到有點反對他們的政策的青年，就給他們也戴上一頂「赤化」的帽子，於是就斷送了他們性命。

可是北方政府那時候對反對他們的勢力，施用高壓手段雖到頂點，但是也奇怪，天下偏有的是不怕死的青年，他們越殺，青年的熱血越沸騰，就是和國民黨無關的人，也盼國民黨早些成功了，由此我們看出來民衆的力量之大，和民心所歸之後，那勢力是非任何力量所能阻止。

上海只是一些工人就能解決張宗昌的軍隊。爲什麼？就是爲了民心已歸國民革命軍，張宗昌的軍隊自己竟膽怯起來，雖有武裝也無用了。

所以在今天我們紀念國民革命軍佔上海的日子，我們希望當局能注意到「民心所歸」四個字。

九年前的今日
國民革命軍到滬　滬人鼓舞歡呼

遠君

中華民國十六年的今天：是國民革命軍在民衆歡呼鼓舞中開到了上海的一天，到現在恰恰是九周年。在這上海地方紀念日，來說一說九年前的情形，或許不是毫無意味的事吧！

從民國十四年孫中山先生北上過滬時提出「廢除不平等條約」的主張以來，民衆對國民革命已有相當認識。後來經「五卅」慘案，更深刻地感覺「求中國自由平等」的革命需要迫切，而北洋軍閥統治，令人失望，在五卅和三一八兩次事變中，愈加深刻。所以一到國民革命軍出師北伐，各地的民衆都羣起響應。革命軍到了浙江，上海的民衆，就起來和軍閥苦鬥了。雖然幾次都被壓迫下去，但民氣反愈壓愈起。當時孫傳芳部下鎭守上海的李寶璋，李本來是比較開明的軍人，但眼看着他們的統治力量一天比一天動搖，也就不顧一切地用大刀隊在街道任意屠殺民衆了。只要你手裏拿着一張傳單，或你走過馬路時，脚邊發現了一張傳單——不管是講三民主義或是「孫聯帥」所提倡的三愛主義，你準有被砍頭的危險。但是這種慘無人道的屠殺，不僅不能使人害怕而退縮，反愈加激怒了民衆。後來孫傳芳看到大勢已去，居然請了直魯聯軍南下——就是認爲「糜爛江蘇」而進兵江蘇所趕跑的張宗昌部下。直魯聯軍的精銳武器，同樣只能更激怒上海的民衆。

在三月十九日的一天，國民革命軍東路前敵軍，已由浙向滬進發，於是上海的工人（中間也有學生市民）就起來剷除殘餘軍閥，用少數的武器，圍攻直魯軍。二十日，沒有被繳械的直魯軍，苦守最後的本部——寶山路東方圖書館（裏面有很多的軍械）。圍攻了許多時候，直魯軍吹着投降的軍號，可是外面的人聽不懂，還是繼續攻擊，直魯聯軍認爲不許他們投降，就繼續頑抗。從黃昏到深夜，到拂曉，圍攻的人已經把商務印書館所有的香油桶，運到商務廠屋的四層樓屋頂上擲下來，一批批擲下，隆！隆！隆！一批批運上，隆！隆！隆！就像砲響一樣。東方圖書館內的殘軍膽喪了，以爲正式黨軍已到，終於扯出白旗乞降了。（事實上，那時摧毀敵軍像折枯枝一般的黨軍根本就沒有大砲）

就在這一天，國民革命軍第一師，率領了民衆所盼望已久的黨軍，由莘莊趕到龍華。在民衆熱烈的歡迎中，在「青天白日滿地紅」的國徽飄揚中，進駐閘北和南市。

上海是從軍閥的統治下解放了！在馬路上時常看到有人手舞足蹈地歡躍；路上走的人，都興高采烈似的。

現在回憶起來無論誰總有一些感觸吧。

▽過分便宜
小記者

★買便宜貨，該是不犯罪的吧？

★然而，老九和綢緞店裏的顧客，也會被巡捕房傳去詢問，即使立刻釋出，可是總已到「行裏去轉過」了。

★可見得：天下決沒有過分便宜之事，愛便宜貨的人，沒有一個不以吃虧了局的。

藝術之宮
第十章　試工與宣佈死刑【一八三】
恨水

陳先生大聲喝道：你到底幹不幹？秀兒低聲道：我怎麼不幹呢？可是他們全笑我呢？陳先生道：誰還教你上下衣服全穿着來，告訴你，連襪子也得解下才算，襪子鞋子也脫了。你不幹，你就不該來。你來了，你又這樣推三阻四的。你家裏還有什麼人？我們得派人到你家去，要你們賠償損失。弄這麼一個人來，眞憋扭！秀兒一聽到他說要到家裏去問人，心想：這事讓父親知道了，可吃罪不起。再一橫心想着，到了這步田地，死也只好死了。誰教我貪圖這三十塊錢一個月呢？這就當是把我上了綁，拍出去鎗斃罷。她也莫名其妙的，有些生氣了，把胸面前還一排紐扣，卜碌卜碌，一陣風似的解開，脫下背心，提起來向方凳子上一拋，接着把別的下衣也都脫了。陳先生只管在屏風外面徘徊，用眼睛不斷的向裏面射了來，也就看到她，已經是把衣服全脫完了的了，這就向她輕聲喝道：快些！等着你太久。秀兒這才坐在那方凳子上，把襪子鞋子，全都脫下來，可是背轉了身子朝牆裏，不敢對着屏風。同時，自己才明白過來，這外屏風不遠，還燒着兩個白爐子，屋子裏兀自熱哄哄的。

歡迎直接定閱　三月只收費報一元　請電九六零八一　即可每早準時送到

必每人皆認識本身對於國家的責任　然後纔可達到民族復興的目的